



GLÄTTEISEN

Art.-Nr.: 74388 + 74387 + 74368

DE **EN** **FR** **NL** **TR**

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Manuel d'instructions
Gebruiksaanwijzing
Kullanım kılavuzu

WICHTIGE INFORMATIONEN VOR GEBRAUCH

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

GEFAHR! Hohes Risiko:

Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko:

Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT! Geringes Risiko:

Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Schutzklasse II

In dieser Schutzklasse sind spannungsführende Teile mit einer zusätzlichen Schutzisolierung versehen. Der Anschluss des Schutzleiters ist nicht erlaubt.

 Das Hersteller CE-Kennzeichen sagt aus, dass das Produkt allen relevanten Europäischen Richtlinien und Sicherheitsstandards entspricht.

SICHERHEITSHINWEISE

- Wenn Sie die Sicherheitshinweise ignorieren, kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Lassen Sie das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.

WARNUNG!

Verwenden Sie das Gerät nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck. Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen zur „Verwendung“.

WARNUNG!

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

- Achten Sie immer darauf, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Glätteisen verwenden und den Stecker oder die Steckdose berühren. Nicht beim Baden verwenden.
- Prüfen Sie das Kabel immer sorgfältig auf Knicke, Ausfransungen oder Beschädigungen (insbesondere an der Stelle, an der es in das Produkt und den Stecker eintritt), bevor Sie das Glätteisen anschließen. Nicht

verwenden, wenn das Kabel beschädigt ist.

- Das Glätteisen wird während des Gebrauchs SEHR HEISS. Stellen Sie sicher, dass der Kontakt zwischen der Oberfläche der Platten und der Haut zu vermeiden ist, insbesondere im Bereich der Ohren, des Gesichts und des Halses.
- Legen Sie das Glätteisen während des Betriebs oder beim Abkühlen nicht auf nicht hitzebeständigen Flächen oder in der Nähe von brennbaren Materialien ab.
- **Decken Sie das Glätteisen nicht ab und lassen Sie es vollständig abkühlen (z. B. 30 Min.), bevor Sie ihn weglegen.** Wickeln Sie das Kabel nicht zu fest um das Glätteisen.
- Verwenden Sie das Glätteisen nicht für Kunsthaar, Perücken oder Tiere.
- Überschreiten Sie **NICHT** die empfohlene Anwendungsdauer – dies kann zum Versengen oder Verbrennen der Haare führen.
- **Stolpergefahr:** Achten Sie auf herunterhängende Kabel, wenn Sie das Gerät benutzen oder lagern.
- **Gefahr des Verwickelns des Kabels:** Das Kabel des Geräts kann sich verwickeln, jemanden strangulieren oder zum Stolpern führen, wenn es nicht richtig positioniert ist. Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel sicher verlegt ist.
- Lassen Sie das Gerät **NIEMALS** unbeaufsichtigt, wenn kleine Kinder im Raum sind, auch wenn es ausgeschaltet und abgekühlt ist.
- Verwenden Sie **IMMER** die Scharnierverriegelung, um die Heizplatten während des Aufheizens oder Abkühlens des Geräts zusammenzuhalten. Wenn Kinder im Haushalt leben, ist dies besonders wichtig. Ein offenes, unbeaufsichtigtes Glätteisen kann herunterfallen und sich am Arm eines Kindes verfangen und schwere Verbrennungen verursachen.
- Berühren Sie die schattierten Bereiche nicht während oder unmittelbar nach der Benutzung, da sie sehr heiß sind. Andernfalls kann es zu schweren Verbrennungen kommen.

LIEFERUMFANG

1. **Glätteisen**
2. **Bedienungsanleitung**

GERÄTEBESCHREIBUNG



1. **Bewegliche Keramikplatten**
2. **Betriebsanzeige**
3. **Ein-/ Ausschalter**
4. **Verriegelungsfunktion**
5. **360° drehbares Netzkabel**
6. **Aufhängeschlaufe**

TECHNISCHE DATEN

Modell:	74388 + 74387 + 74368
Netzspannung:	100-240V~, 50/60Hz
Schutzklasse:	II
Leistung:	25-35 W

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

VORSICHT!

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen und reinigen Sie das Gerät.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder die Anschlussleitung sichtbare Schäden aufweist.

STYLING-TIPPS

- Für ein optimales Ergebnis sollte die zu glättende Haarsträhne nicht breiter als 5 cm und nicht dicker als 1 cm sein.
- Für zusätzlichen Schutz verwenden Sie vor dem Glätten Hitzeschutzprodukte.

ANWENDUNG

Das Glätteisen ist für die Anwendung bei trockenem Haar geeignet. Für beste Ergebnisse waschen, kämmen und trocknen Sie Ihr Haar und verwenden Sie Hitzeschutzprodukte, bevor Sie Ihr Haar glätten.

WARNUNG!

Verwenden Sie vor dem Glätten keine anderen Haarbehandlungsprodukte als Hitzeschutzprodukte, auf denen deutlich angegeben ist, dass sie vor dem Glätten mit einem Glätteisen verwendet werden können. Wenn Sie ein Hitzeschutzprodukt verwenden, achten Sie darauf, dass Sie es gemäß den Anweisungen des Herstellers anwenden und dass Sie Ihr Haar nicht zu stark verkleben: Die Haare könnten sonst an den Heizplatten hängen bleiben und verbrennen oder ausgerissen werden.

1. Wickeln Sie das Kabel mit trockenen Händen vollständig ab und schließen Sie das Glätteisen an das Stromnetz an. (Die Arme des Glätteisens werden zusammengedrückt.)
2. Legen Sie das Glätteisen auf eine trockene und flache, hitzebeständige Oberfläche.
3. Schieben Sie den Ein-/ Ausschalter an.
4. Warten Sie ca. 1-3 Minuten, bis das Gerät seine Betriebstemperatur von ca. 200° erreicht hat.
5. Verriegelungstaste: Öffnen Sie nun die Verriegelungstaste.
6. Nehmen Sie eine Strähne, die Sie glätten möchten, und legen Sie sie so nah wie möglich am Haaransatz zwischen die keramikbeschichteten Platten, ohne dabei die Kopfhaut zu berühren. Um Ihr Haar nicht zu beschädigen, wiederholen Sie den Vorgang nicht mehrmals an derselben Haarsträhne.
7. Schließen Sie die keramikbeschichteten Platten fest und ziehen Sie das Glätteisen in einer einzigen Bewegung vom Haaransatz bis zu den Spitzen in maximal 5 Sekunden über das Haar, um eine Überhitzung/Verbrennung des Haars zu vermeiden.
8. Lassen Sie die erste Haarsträhne los und wiederholen Sie den Vorgang für die nächste, wobei Sie zunächst die unteren und dann die oberen Haarpartien glätten.
9. Sie können das Glätteisen jederzeit ausschalten, indem Sie die Ein-/ Ausschalter nach unten schieben oder das Glätteisen am Netzschalter ausschalten und den Netzstecker ziehen.

REINIGUNG & PFLEGE

Halten Sie das Glätteisen sauber und frei von Stylingprodukten.

1. Schalten Sie das Glätteisen aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Glätteisen immer abkühlen (mindestens 30 Minuten), bevor Sie es lagern oder reinigen.
2. Wickeln Sie das Netzkabel bei der Lagerung nicht um das Glätteisen und hängen Sie es nicht am Kabel auf, da dies das Kabel langfristig beschädigen kann.
3. Wischen Sie die Außenseite des Glätteisens, die keramikbeschichteten Platten und das Kabel mit einem feuchten Tuch ab, um Rückstände von Stylingprodukten zu entfernen. Wischen Sie das Gerät trocken. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche zerkratzen können. Tauchen Sie das Glätteisen, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser.
4. Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen, insbesondere an der Stelle, an der es in das Gerät und in die Steckdose eingeführt wird. Bei Beschädigungen nicht verwenden.

AUFBEWAHRUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort aufbewahrt wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

ENTSORGUNG



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien stets umweltgerecht und nach den geltenden örtlichen Entsorgungsvorschriften.

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Altgeräte sowie zugehörige Komponenten am Ende Ihrer Lebensdauer gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte werden am Ende Ihrer Lebensdauer zu Abfall, welcher als Altgeräte bezeichnet wird. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. In Deutschland gilt die Pflicht der Vertreter zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten

nach § 17 Absatz 1 und 2 gemäß Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG. Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung und andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht, sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

GARANTIE

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalquittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.
- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden wir das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzen oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist.
- Durch den Austausch, die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.
- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

ABWICKLUNG IM GARANTIEFALL

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

WARNINGS

The following warnings are used in this manual:

DANGER! High risk:

Disregarding this warning can cause harm to life and limb.

WARNING! Average risk:

Disregarding this warning can cause injury or serious property damage.


CAUTION! Low risk:

Disregarding this warning may cause minor injury or property damage.

NOTE: Facts and special features that should be observed when handling the device.

Protection class II

In this protection class, live parts are provided with additional protective insulation. Connection of the protective conductor is not permitted.

 The manufacturer's CE mark indicates that the product complies with all relevant European directives and safety standards.

SAFETY INSTRUCTIONS

- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- Keep these instructions in a safe place for future reference.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance

in a safe way by a person responsible for their safety and if they understand the hazards involved.

- Children must not play with the appliance.
- The appliance must not be used by children under any circumstances.
- The appliance and the connecting cable must be kept away from children.
- This device is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Electrical equipment can pose hazards to pets and livestock. Furthermore, animals can also cause damage to the device. Therefore, always keep animals away from electrical devices.
- Protect the device from moisture, dripping or splashing water. There is a risk of electric shock.
- When using the device, make sure that the power cord is not pinched or crushed.
- To pull the power plug out of the socket, always pull on the plug, never on the cable.
- To avoid hazards, do not make any modifications to the unit.
- Do not leave the unit unattended during operation.

WARNING!

Do not use it for any purpose other than that for which it is intended. Follow the “Usage” instructions below.

WARNING!

Do not use this device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- Always ensure your hands are dry before using the straightener, touching the plug or the socket. Do not use while bathing.
- Always check the cable carefully for kinks, fraying or damage (particularly where it enters the product and the plug) before plugging in the straightener. Do not use it if the cable is damaged.
- The straightener becomes VERY HOT during use. Ensure that contact between the surface of the plates and the skin is avoided, especially around the ears, face and neck.
- Do not rest the straightener on non-heat-resistant surfaces or near flammable materials while the straightener is in use or cooling down.
- **Do not cover, and allow the straightener to cool fully (for example, for 30 mins) before storing it.** Do not wind the cable tightly around the straightener.
- Do not use the straightener on artificial hair, wigs or pet hair.
- **DO NOT** exceed the recommended usage times – singeing or burning

of hair may result.

- **Trip hazard:** beware of trailing cables when in use and while in storage.
- **Cord entanglement hazard:** the device's cable can lead to risks of entanglement, strangulation, or tripping if not correctly positioned. Please ensure that the electric cable is positioned safely.
- **NEVER** leave the device unattended when young children are present in the room, even when it is unplugged and cooling down.
- **ALWAYS** use the hinge lock to keep the heating plates closed together while the appliance is left to heat up or cool down. This is especially important if there are children in the household. An open, unattended straightener can fall and grip onto a child's arm, causing serious burns.
- Do not touch the shaded areas when in use or right after use, because they will be very hot. Doing so may cause serious burns.

SCOPE OF DELIVERY

1. Straightener
2. Instruction manual

DEVICE DESCRIPTION



1. Movable ceramic plates
2. Power indicator
3. On/off switch
4. Locking function
5. 360° rotatable power cord
6. Hanging loop

TECHNICAL DATA

Model:	74388 + 74387 + 74368
Mains voltage:	100-240V~, 50/60Hz
Protection class:	II
Power:	25-35 W

BEFORE FIRST USE

CAUTION!

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.
- Check the scope of delivery for completeness and damage and clean the unit.
- Do not operate the unit if there is visible damage to the unit or the connection cable.

STYLING-TIPS

- For the best results, the section of hair to be straightened should not be more than 5 cm wide and 1 cm thick.
- For extra protection, use heat protection products before straightening.

USAGE

The straightener is suitable for use on dry hair. For best results, wash, comb, dry and use heat protection products before straightening your hair.

WARNING!

Do not use any hair treatment product prior to straightening other than heat protection products that clearly state they can be used before straightening with a hair straightener. When using a heat protection product, be careful to use it as instructed by the manufacturer and be sure not to make your hair too sticky, otherwise it could cling to the heating plates, causing burning or pulling of your hair.

1. With dry hands, fully unwind the cable and plug the straightener into the mains power supply. (Straightener arms are pressed together).
2. Place the straightener onto a dry and flat, heat-resistant surface.
3. Press the on/off switch.
4. Wait approx. 1-3 minutes until the appliance has reached its operating temperature of approx. 200°.
5. Locking button: Now open the locking button.
6. Take a section of hair to be straightened and place the hair between the ceramic coated plates as close to the root as possible, but do not touch your scalp. To prevent damage to your hair, do not repeat on the same section of hair more than once.

7. Close the ceramic coated plates firmly together and slide the straightener down the length of your hair in a single motion, taking no more than 5 seconds from root to tip to prevent overheating/scorching your hair.
8. Release that section of hair and repeat on the next section, straightening the lower sections of your hair before the top ones.
9. The hair straightener can be turned off at any time by pressing and holding the ON/OFF button (for about 3 seconds) or by switching it off at the mains power supply and unplugging it.

CLEANING & MAINTENANCE

Keep the straightener clean and free of styling products.

1. Switch off, unplug and always allow the straightener to cool (at least 30 minutes) before storing or cleaning it.
2. Do not wrap the power cable around the straightener when storing it, and do not hang it by the cable because that may damage the cable in the long term.
3. Wipe the outside of the straightener, the ceramic coated plates, and the cable with a damp cloth to remove any build-up of styling products. Wipe it dry. Do not use detergent or abrasives because they may scratch the surface. Never immerse the straightener, cable, or plug in water.
4. Regularly check the power cable for wear or damage, particularly where it enters the product and plug. Do not use it if damaged.

STORAGE

Make sure that the appliance is stored out of the reach of small children, in a dry, dust-free and frost-free place, away from direct sunlight.

DISPOSAL



Dispose of the packaging separately according to type. Put cardboard and paperboard in the waste paper bin and plastic film in the recycling bin. Always dispose of packaging materials in an environmentally friendly manner and in accordance with the applicable local waste disposal regulations.

The symbol of a crossed-out wheellie bin shown on electrical and electronic equipment indicates that old appliances and associated components at the end of their service life must not be disposed of with household waste in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (2012/19/EU) and national laws.

Separate collection of waste equipment

Electrical and electronic equipment becomes waste at the end of its service life, which is referred to as waste equipment. Owners of waste equipment must dispose of it separately from unsorted municipal waste. Waste equipment does not belong in household waste, but in special collection and return systems.

Options for returning old appliances

Owners of old appliances from private households can return them free of charge to collection points run by public waste disposal authorities or to take-back points set up by manufacturers or distributors in accordance with the ElektroG. In Germany, distributors are obliged to take back old appliances free of charge in accordance with Section 17 (1) and (2) of the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG). The separate collection of waste electrical and electronic equipment is intended to enable the reuse, recycling and other forms of recovery of waste equipment, as well as to avoid negative consequences for the environment and human health from the disposal of hazardous substances that may be contained in the equipment.

WARRANTY

You receive a 3-year guarantee on this device from the date of purchase.

WARRANTY CONDITIONS

- The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original receipt. It is proof of purchase.
- Within three years from the date of purchase, if a material or manufacturing defect occurs, we will replace or repair the product free of charge according to the option we have chosen.
- It is assumed that the device is returned within the specified period with a receipt and a brief written description of the defect. The description must include details of the defect and when it occurred.
- The replacement, repair or exchange of the product does not start a new warranty period.
- Any damage or defects already existing at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods.
- Material or manufacturing defects are guaranteed, but slightly damaged or fragile components such as batteries or glass are not covered by the guarantee.
- The warranty does not cover defects or damage caused by improper use, non-compliance with the operating instructions or maintenance.

PROCESSING IN THE CASE OF A WARRANTY CLAIM

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail.

There, the further procedure will be described to you in detail.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT L'UTILISATION

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil !

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

DANGER ! Haut élevé :

Le non-respect de l'avertissement peut porter atteinte à l'intégrité corporelle et à la vie.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen :

Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures ou de graves dommages matériels.

ATTENTION ! Faible mineur :


Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels mineurs.

REMARQUE :

Faits et caractéristiques spéciales à observer lors de la manipulation de l'appareil.

Classe de protection II

Dans cette classe de protection, les pièces sous tension sont dotées d'une isolation de protection supplémentaire. Le raccordement du conducteur de protection n'est pas autorisé.

 Le marquage CE du fabricant indique que le produit est conforme à toutes les directives européennes et normes de sécurité applicables.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages.
- Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de cette dernière concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants.
- L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télégestion séparé.
- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Les appareils électriques peuvent présenter des risques pour les animaux domestiques et d'élevage. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. Il convient donc de tenir les animaux à l'écart des appareils électriques.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des gouttes d'eau et des éclaboussures. Il y a un risque d'électrocution.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas coincé ou écrasé.
- Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble. Pour éviter tout danger, n'apportez aucune modification à l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.

AVERTISSEMENT !

Ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles pour lesquelles il est prévu. Respectez les « instructions d'utilisation » ci-dessous.

AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.

- Assurez-vous toujours que vos mains sont sèches avant d'utiliser le fer à lisser ou de toucher la fiche ou la prise. N'utilisez pas l'appareil dans le bain.
- Vérifiez toujours soigneusement si le câble est plié, effiloché ou en-

dommagé (en particulier à l'endroit où il pénètre dans le produit et la fiche) avant de brancher le fer à lisser. N'utilisez pas l'appareil si le câble est endommagé.

- Le fer à lisser devient **TRÈS CHAUD** pendant son utilisation. Assurez-vous d'éviter tout contact entre la surface des plaques et la peau, en particulier au niveau des oreilles, du visage et du cou.
- Ne posez pas le fer à lisser sur des surfaces non résistantes à la chaleur ou à proximité de matériaux inflammables pendant que le fer à lisser est en cours d'utilisation ou en cours de refroidissement.
- **Ne couvrez pas et laissez le fer à lisser refroidir complètement (par exemple 30 minutes) avant de le ranger.** N'enroulez pas le câble étroitement autour du fer à lisser.
- N'utilisez pas le fer à lisser sur des cheveux artificiels, des perruques ou des poils d'animaux.
- Ne dépassez PAS les durées d'utilisation recommandées - les cheveux risqueraient de roussir ou de brûler.
- **Risque de trébuchement :** attention aux câbles traînants lors de l'utilisation et du stockage.
- **Risque d'enchevêtrement du cordon :** le câble de l'appareil peut entraîner un risque d'enchevêtrement, d'étranglement ou de trébuchement s'il n'est pas positionné correctement. Veuillez vous assurer que le câble électrique est positionné en toute sécurité.
- Ne laissez **JAMAIS** l'appareil sans surveillance lorsque de jeunes enfants sont présents dans la pièce, même lorsqu'il est débranché et en train de refroidir.
- Utilisez **TOUJOURS** le verrouillage de la charnière pour maintenir les plaques chauffantes fermées pendant que l'appareil chauffe ou refroidit. Ceci est particulièrement important s'il y a des enfants dans le foyer. Un fer à lisser ouvert et laissé sans surveillance peut tomber et s'agripper au bras d'un enfant, provoquant de graves brûlures.
- Ne touchez pas les zones ombrées lors de l'utilisation ou juste après l'utilisation, car elles seront très chaudes. Cela pourrait provoquer de graves brûlures.

CONTENU DE LA LIVRAISON

1. **Fer à lisser**
2. **Mode d'emploi**

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. **Plaques céramiques mobiles**
2. **Témoin de fonctionnement**
3. **Interrupteur marche/arrêt**
4. **Fonction de verrouillage**
5. **Cordon d'alimentation rotatif à 360**
6. **Boucle de suspension**

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	74388 + 74387 + 74368
Tension secteur :	100-240V~, 50/60Hz
Classe de protection :	II
Puissance :	25-35 W

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

ATTENTION !

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.
- Vérifiez que la livraison est complète et qu'elle n'est pas endommagée, puis nettoyez l'appareil.
- Ne mettez pas l'appareil en service s'il présente des dommages visibles sur l'appareil ou sur le câble de raccordement.

CONSEILS DE COIFFAGE

- Pour de meilleurs résultats, la mèche de cheveux à lisser ne doit pas dépasser 5 cm de large et 1 cm d'épaisseur.
- Pour une protection supplémentaire, utilisez des produits de protection contre la chaleur avant le lissage.

UTILISATION

Le fer à lisser est adapté pour une utilisation sur cheveux secs. Pour de meilleurs résultats, lavez, peignez, séchez et utilisez des produits de protection contre la chaleur avant de lisser vos cheveux.

AVERTISSEMENT !

N'utilisez aucun produit de traitement capillaire avant le lissage autre que les produits de protection contre la chaleur qui indiquent clairement qu'ils peuvent être utilisés avant le lissage avec un fer à lisser. Lorsque vous utilisez un produit de protection contre la chaleur, veillez à l'utiliser conformément aux instructions du fabricant et veillez à ne pas rendre vos cheveux trop collants : sinon, vos cheveux pourraient s'accrocher aux plaques chauffantes, ce qui pourrait les brûler ou les arracher.

1. Avec les mains sèches, déroulez complètement le câble et branchez le fer à lisser à l'alimentation secteur. (Les bras du fer à lisser sont serrés l'un contre l'autre).
2. Placez le fer à lisser sur une surface sèche et plane, résistante à la chaleur.
3. Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt.
4. Attendez environ 1 à 3 minutes que l'appareil atteigne sa température de fonctionnement d'environ 200°.
5. Bouton de verrouillage : ouvrez maintenant le bouton de verrouillage.
6. Prenez une mèche de cheveux à lisser et placez les cheveux entre les plaques à revêtement céramique le plus près possible de la racine, mais ne touchez pas votre cuir chevelu. Pour éviter d'endommager vos cheveux, ne répétez pas plus d'une fois sur la même mèche de cheveux.
7. Fermez fermement les plaques à revêtement céramique et faites glisser le fer à lisser sur la longueur de vos cheveux en un seul mouvement, en ne prenant pas plus de 5 secondes de la racine aux pointes pour éviter de surchauffer/brûler vos cheveux.
8. Relâchez la mèche de cheveux et répétez sur la mèche suivante, en lissant les mèches de cheveux du bas avant celles du haut.
9. Le fer à lisser peut être éteint à tout moment en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT (pendant environ 3 secondes) ou en l'éteignant au niveau de l'alimentation secteur et en le débranchant.

NETTOYAGE & ENTRETIEN

Maintenez le fer à lisser propre et exempt de produits coiffants.

1. Éteignez, débranchez et laissez toujours le fer à lisser refroidir (au moins 30 minutes) avant de le ranger ou de le nettoyer.
2. N'enroulez pas le câble d'alimentation autour du fer à lisser lorsque vous le rangez et ne le suspendez pas par le câble, car cela pourrait endommager le câble à long terme.
3. Essuyez l'extérieur du fer à lisser, les plaques à revêtement céramique et le câble avec un chiffon humide pour éliminer toute accumulation de produits coiffants. Essuyez-le pour le sécher. N'utilisez pas de détergent ou d'abrasif, car ils pourraient rayer la surface. Ne plongez jamais le fer à lisser, le câble ou la fiche dans l'eau.
4. Vérifiez régulièrement l'usure ou les dommages du câble d'alimentation secteur, en particulier à l'endroit où il pénètre dans le produit et dans la fiche. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé.

CONSERVATION

Veillez à ce que l'appareil soit conservé hors de portée des jeunes enfants, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil.

ÉLIMINATION



Jetez les emballages triés par type. Mettez le carton et les boîtes en carton dans le bac à papier, les films plastiques dans le bac de recyclage. Jetez toujours les matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement et conformément aux réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des déchets.

Le symbole représentant une poubelle barrée figurant sur les appareils électriques et électroniques indique que les appareils usagés et leurs composants ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie, conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) et aux lois nationales.

Collecte séparée des appareils usagés

À la fin de leur durée de vie, les appareils électriques et électroniques deviennent des déchets, appelés appareils usagés. Les propriétaires d'appareils usagés doivent les déposer dans des points de collecte séparés des déchets municipaux non triés. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais dans des systèmes de collecte et de reprise spéciaux.

Possibilités de retour des anciens appareils

Les propriétaires d'appareils usagés provenant de ménages privés peuvent les remettre gratuitement aux points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi ElektroG. En Allemagne, les distributeurs sont tenus de reprendre gratuitement les appareils

usagés conformément à l'article 17, paragraphes 1 et 2, de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG). La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés vise à permettre la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation des appareils usagés, ainsi qu'à éviter les conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine liées à l'élimination des substances dangereuses que ces appareils peuvent contenir.

GARANTIE

Vous bénéficiez d'une garantie de 3 ans sur cet appareil à compter de la date d'achat.

CONDITIONS DE GARANTIE

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conserve le ticket de caisse original. Il constitue la preuve d'achat.
- Dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, en cas de défaut de matériel ou de production, nous remplacerons ou réparerons gratuitement le produit selon l'option que nous aurons choisie.
- Il est supposé que l'appareil est soumis dans la période indiquée avec un reçu et une brève description écrite du défaut. La description doit contenir des informations sur le défaut et le moment où il s'est produit.
- L'échange, la réparation ou le remplacement du produit ne fait pas démarrer une nouvelle période de garantie.
- Les dommages ou défauts déjà existants au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage du produit.
- Les défauts de matériel ou de fabrication sont garantis, mais les composants légèrement endommagés ou fragiles tels que les accumulateurs ou le verre ne sont pas couverts par la garantie.
- La garantie ne couvre pas les défauts ou dommages résultant d'une utilisation inappropriée, du non-respect du mode d'emploi ou de l'entretien.

TRAITEMENT EN CAS DE GARANTIE

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.
La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:

GEVAAR! Hoog risico:

Het negeren van deze waarschuwing kan levensgevaarlijke schade veroorzaken.

WAARSCHUWING! Gemiddeld risico:

Het negeren van deze waarschuwing kan lichamelijk letsel of ernstige materiële schade veroorzaken.

LET OP! Laag risico:

Het negeren van deze waarschuwing kan licht lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

OPMERKING: Feiten en bijzonderheden waarmee rekening moet worden gehouden bij de omgang met het apparaat.

Beschermingsklasse II

In deze beschermingsklasse zijn spanningsvoerende onderdelen voorzien van een extra beschermende isolatie. Het aansluiten van de aardleiding is niet toegestaan.

 Het CE-keurmerk van de fabrikant geeft aan dat het product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen en veiligheidsnormen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Indien de veiligheidsinstructies worden genegeerd, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.
- Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en als zij de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag in geen geval door kinderen worden gebruikt.
- Houd het apparaat en het aansluitsnoer uit de buurt van kinderen.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Indien het aansluitsnoer van dit toestel beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantendienst of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Elektrische apparaten kunnen een gevaar vormen voor huisdieren en vee. Bovendien kunnen dieren ook schade toebrengen aan het toestel. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, druipend of spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of geplet wordt.
- Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd aan de stekker trekken, nooit aan het snoer.
- Om gevaren te vermijden, mag u geen wijzigingen aan het toestel aanbrengen.
- Laat het apparaat tijdens de werking niet onbeheerd achter.

WAARSCHUWING!

Gebruik het niet voor een ander doel dan waarvoor het is bedoeld. Volg de onderstaande instructies voor "Gebruik".

WAARSCHUWING!

Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere vaten die water bevatten.

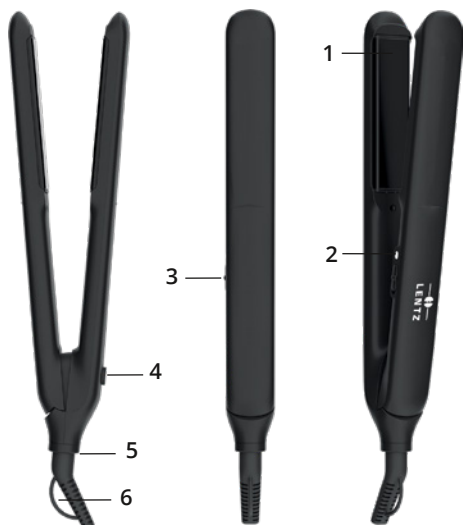
- Zorg er altijd voor dat uw handen droog zijn voordat u de stijltang gebruikt of de stekker of het stopcontact aanraakt. Niet gebruiken tijdens het baden.
- Controleer de kabel altijd zorgvuldig op knikken, rafels of beschadigingen (vooral waar deze het product en de stekker binnengaat) voordat u de stijltang aansluit. Niet gebruiken als de kabel beschadigd is.

- De stijltang wordt ZEER HEET tijdens gebruik. Zorg ervoor dat contact tussen het oppervlak van de platen en de huid wordt vermeden, vooral rond de oren, het gezicht en de nek.
- Plaats de stijltang niet op niet-hittebestendige oppervlakken of in de buurt van brandbare materialen terwijl de stijltang in gebruik is of aan het afkoelen is.
- **Dek de stijltang niet af en laat hem volledig afkoelen (bijvoorbeeld 30 minuten) voordat u hem opbergt.** Wikkel de kabel niet strak om de stijltang.
- Gebruik de stijltang niet op kunsthaar, pruiken of haar van huisdieren.
- Overschrijd de aanbevolen gebruikstijden **NIET** - schroeien of verbranden van het haar kan het gevolg zijn.
- **Struikelgevaar:** pas op voor loshangende kabels tijdens gebruik en opslag.
- **Gevaar voor verstrikking van het snoer:** de kabel van het apparaat kan leiden tot verstrikking, wurging of struikelen als deze niet correct is geplaatst. Zorg ervoor dat de elektrische kabel veilig is geplaatst.
- Laat het apparaat **NOOIT** onbeheerd achter als er jonge kinderen in de kamer aanwezig zijn, ook niet als de stekker uit het stopcontact is en het apparaat aan het afkoelen is.
- Gebruik **ALTIJD** de scharniervergrendeling om de verwarmingsplaten dicht bij elkaar te houden terwijl het apparaat opwarmt of afkoelt. Dit is vooral belangrijk als er kinderen in het huishouden zijn. Een geopende, onbeheerde stijltang kan vallen en tegen de arm van een kind terechtkomen, wat ernstige brandwonden kan veroorzaken.
- Raak de gearceerde gebieden niet aan tijdens gebruik of direct na gebruik, omdat ze erg heet zullen zijn. Dit kan ernstige brandwonden veroorzaken.

OMVANG VAN DE LEVERING

1. **Stijltang**
2. **Gebruiksaanwijzing**

APPARAATBESCHRIJVING



1. **Beweegbare keramische platen**
2. **Bedrijfsindicator**
3. **Aan/uit-schakelaar**
4. **Vergrendelingsfunctie**
5. **360° draaibaar netsnoer**
6. **Opknoop lus**

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	74388 + 74387 + 74368
Netspanning:	100-240V~, 50/60Hz
Beschermingsklasse:	II
Netspanning:	25-35 W

VOOR HET EERSTE GEBRUIK



LET OP!

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.
- Controleer de leveringsomvang op volledigheid en beschadiging en reinig het toestel.
- Gebruik het toestel niet als er zichtbare schade is aan het toestel of de verbindingkabel.

STYLINGTIPS

- Voor het beste resultaat mag het te steilen deel van het haar niet breder zijn dan 5 cm en niet dikker dan 1 cm.
- Gebruik voor extra bescherming hittebeschermingsproducten voordat u het haar steil maakt.

GEBRUIK

De stijltang is geschikt voor gebruik op droog haar. Voor het beste resultaat wast, kamt, droogt en gebruikt u hittebeschermende producten voordat u uw haar steil maakt.

WAARSCHUWING!

Gebruik geen haarbehandelingsproducten voorafgaand aan het ontkrullen, behalve hittebeschermende producten die duidelijk aangeven dat ze kunnen worden gebruikt vóór het ontkrullen met een stijltang. Als u een hittebeschermend product gebruikt, zorg er dan voor dat u het gebruikt volgens de instructies van de fabrikant en zorg ervoor dat uw haar niet te plakkerig wordt: anders kan dat ertoe leiden dat het aan de verwarmingsplaten blijft kleven, waardoor uw haar verbrandt of eraan wordt getrokken.

1. Wikkel met droge handen het snoer volledig af en steek de stekker van de stijltang in het stopcontact. (Armen van de stijltang worden tegen elkaar gedrukt).
2. Plaats de stijltang op een droog en vlak, hittebestendig oppervlak.
3. Druk de aan/uit-schakelaar in.
4. Wacht ongeveer 1-3 minuten tot het apparaat zijn bedrijfstemperatuur van ongeveer 200° heeft bereikt.
5. Vergrendelknop: Open nu de vergrendelknop.
6. Neem een deel van het haar dat u stijl wilt maken en plaats het haar zo dicht mogelijk bij de wortel tussen de platen met keramische coating, maar raak uw hoofdhuid niet aan. Om schade aan uw haar te voorkomen, herhaalt u niet meer dan één keer op dezelfde haarlok.
7. Sluit de keramisch gecoate platen stevig tegen elkaar en schuif de stijltang in één beweging langs de lengte van uw haar, waarbij u niet meer dan 5 seconden nodig heeft van wortel tot punt om oververhitting/verschroeiing van uw haar te voorkomen.
8. Laat de pluk haar los en herhaal bij de volgende pluk, waarbij u de onderste plukjes steil maakt voor de bovenste.
9. De stijltang kan op elk moment worden uitgeschakeld door de AAN/UIT-knop ingedrukt te houden (ongeveer 3 seconden) of door de stekker uit het stopcontact te halen en de stekker uit het stopcontact te halen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Houd de krultang schoon en vrij van stylingproducten.

1. Schakel de stijltang uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat hem altijd afkoelen (minimaal 30 minuten) voordat u hem opbergt of schoonmaakt.
2. Wikkel de kabel niet om de stijltang wanneer u deze opbergt en hang deze niet op aan het snoer, omdat dit het snoer op de lange termijn kan beschadigen.
3. Veeg de buitenkant van de stijltang, de keramisch gecoate platen en de kabel schoon met een vochtige doek om eventuele opeenhoping van stylingproducten te verwijderen. Veeg hem droog. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen, deze kunnen krassen op het oppervlak veroorzaken. Dompel de stijltang, het snoer of de stekker nooit onder in water.
4. Controleer de kabel regelmatig op slijtage of beschadiging, met name waar dit het product en het stopcontact binnenkomt. Niet gebruiken indien beschadigd.

OPSLAG

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen wordt opgeborgen, op een droge, stofvrije en vorstvrije plaats en uit de buurt van direct zonlicht.

VERWIJDERING



Gooi de verpakking op de juiste manier weg. Gooi karton en kartonnen dozen bij het oud papier, folie bij het recyclebare afval. Gooi verpakkingsmaterialen altijd op een milieuvriendelijke manier weg en volgens de geldende lokale afvalvoorschriften.

Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak op elektrische en elektronische apparaten geeft aan dat oude apparaten en bijbehorende onderdelen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid, conform de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (2012/19/EU) en nationale wetgeving.

Gescheiden inzameling van oude apparaten

Elektrische en elektronische apparaten worden aan het einde van hun levensduur afval, dat als oud apparaat wordt aangeduid. Eigenaars van oude apparaten moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijk afval inleveren. Oude apparaten horen niet thuis in het huisvuil, maar in speciale inzamel- en terugbrengsystemen.

Mogelijkheden voor het inleveren van oude apparaten

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de inzamelpunten die door fabrikanten of distributeurs in de zin van de ElektroG zijn opgezet. In Duitsland geldt de verplichting voor distributeurs om oude apparaten gratis terug te nemen overeenkomstig § 17, lid 1 en 2, van de Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG (Duitse wet op elektrische en

elektronische apparatuur). Door de gescheiden inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten moet hergebruik, materiaalrecycling en andere vormen van recycling van oude apparaten mogelijk worden gemaakt en moeten negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid bij de verwijdering van de mogelijk in de apparaten aanwezige gevaarlijke stoffen worden voorkomen.

GARANTIE

U krijgt 3 jaar garantie op dit toestel vanaf de datum van aankoop.

GARANTIEVOORWAARDEN

- De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon. Dit is het bewijs van aankoop.
- Binnen drie jaar na de aankoopdatum zullen wij bij een materiaal- of fabricagefout het product kosteloos vervangen of repareren, afhankelijk van de gekozen optie.
- Er wordt van uitgegaan dat het apparaat binnen de aangegeven periode wordt gereïtourneerd met een aankoopbewijs en een korte schriftelijke beschrijving van het defect. De beschrijving moet details bevatten over het defect en wanneer het defect zich heeft voorgedaan.
- De vervanging, reparatie of omruiling van het product start geen nieuwe garantieperiode.
- Eventuele schade of defecten die al bestonden op het moment van aankoop moeten onmiddellijk na het uitpakken van de goederen worden gemeld.
- Materiaal- of fabricagefouten worden gegarandeerd, maar licht beschadigde of breekbare onderdelen zoals batterijen of glas vallen niet onder de garantie.
- De garantie dekt geen defecten of schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet naleven van de gebruiksaanwijzing of onderhoud.

VERWERKING IN GEVAL VAN EEN GARANTIECLAIM

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Raadpleeg het typeplaatje van het toestel, de verkoopdoos of de gebruiksaanwijzing voor het artikelnummer.
- Bij functiestoringen of andere defecten kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met de volgende servicedienst. Zij zullen u gedetailleerde instructies geven over hoe te handelen.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

KULLANMADAN ÖNCE ÖNEMLİ BİLGİLER

Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca ev tipi özel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

UYARILAR

Gerekirse, bu kullanım talimatlarında aşağıdaki uyarılar kullanılır:



TEHLİKE! Yüksek risk:

Uyarının dikkate alınmaması can ve mal kaybına neden olabilir.



UYARI! Orta risk:

Uyarının dikkate alınmaması yaralanmaya veya ciddi maddi hasara neden olabilir.



DİKKAT! Düşük risk:

Uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

NOT: Cihazı kullanırken dikkat edilmesi gereken gerçekler ve özel özellikler.



Koruma sınıfı II

Bu koruma sınıfında, gerilim taşıyan parçalar ek bir koruma yalıtımı ile donatılmıştır. Koruma iletkeninin bağlanması yasaktır.



Üreticinin CE işareti, ürünün tüm ilgili Avrupa Direktifleri ve güvenlik standartlarına uygun olduğunu belirtir.

EMNİYET

- Güvenlik talimatları göz ardı edilirse, üretici zarardan sorumlu tutulamaz.
- Bu cihaz, çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim ve/veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.

- Çocukların cihazla oynamasına izin verilmez.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkça çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.
- Çocuklar cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutulmalıdır.
- Cihaz ve bağlantı kablosu çocuklardan uzak tutulmalıdır. Bu cihazın harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir telekontrol sistemi ile çalıştırılması amaçlanmamıştır.
- Bu cihazın bağlantı hattı hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için üretici veya müşteri hizmetleri veya benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrikli ev aletleri evcil ve çiftlik hayvanları için tehlike oluşturabilir. Ayrıca, hayvanlar da cihaza zarar verebilir. Bu nedenle, prensip olarak hayvanları elektrikli aletlerden uzak tutun.
- Cihazı nemden, damlamaktan veya su sıçramasından koruyun. Elektrik çarpması riski vardır.
- Cihazı kullanırken, bağlantı kablosunun sıkıştırılmadığını veya sıkıştırılmadığını unutmayın.
- Güç fişini prizden çıkarmak için, her zaman fişi takın, kabloyu asla çekmeyin.
- Tehlikeleri önlemek için cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Çalışma sırasında cihazı başıboş bırakmayın.

UYARI!

Cihazı kullanım amacının dışında herhangi bir amaçla kullanmayın. Aşağıdaki "Kullanım" talimatlarını takip edin.

UYARI!

Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.

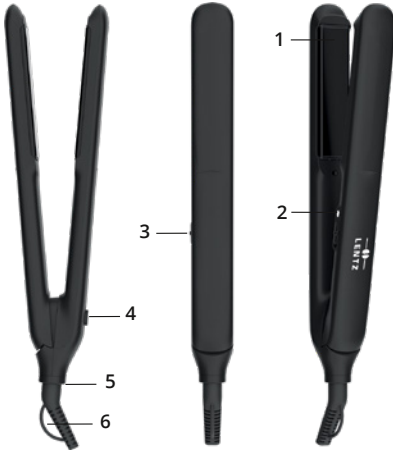
- Düzleştiriciyi kullanmadan, fişe veya prize dokunmadan önce ellerinizin kuru olduğundan emin olun. Banyo yaparken kullanmayın.
- Düzleştiriciyi fişe takmadan önce kabloda bükülme, yıpranma veya hasar olup olmadığını (özellikle ürüne ve fişe girdiği yerde) her zaman dikkatlice kontrol edin. Kablo hasarlıysa kullanmayın.
- Düzleştirici kullanım sırasında ÇOK SICAK olur. Plakaların yüzeyi ile cilt arasında, özellikle kulak, yüz ve boyun çevresinde temastan kaçının.
- Düzleştirici kullanımdayken veya soğurken düzleştiriciyi ısıya dayanıklı olmayan yüzeylere veya yanıcı maddelerin yakınına koymayın.
- **Üzerini kapatmayın ve saklamadan önce düzleştiricinin tamamen soğumasını bekleyin (örneğin 30 dakika).** Kabloyu düzleştiricinin etrafına sıkıca sarmayın.
- Düzleştiriciyi yapay saç, peruk veya evcil hayvan tüyleri üzerinde kullanmayın.
- Önerilen kullanım sürelerini AŞMAYIN, saçın yanmasına veya yanmasına neden olabilir.

- **Takılma tehlikesi:** Kullanım sırasında ve depolamada kablolarla dikkat edin.
- **Kablo dolanma tehlikesi:** Cihazın kablosu, doğru yerleştirilmediği takdirde dolanma, boğulma veya takılma risklerine yol açabilir. Lütfen elektrik kablosunun güvenli bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Fişi çekilmiş ve soğumaya bırakılmış olsa bile, yakınında küçük çocuklar varken cihazı **ASLA** gözetimsiz bırakmayın.
- Cihaz ısınmaya veya soğumaya bırakıldığında ısıtma plakalarını birbirine kapalı tutmak için **DAİMA** menteşe kilidini kullanın. Bu, özellikle evde çocuklar varsa önemlidir. Açık, gözetimsiz bir düzleştirici düşebilir ve bir çocuğun koluna değdiğinde ciddi yanıklara neden olabilir.
- Kullanım sırasında veya kullanımdan hemen sonra gölgeli alanlara dokunmayın, çünkü çok sıcak olacaktırlar. Bunu yapmak ciddi yanıklara neden olabilir.

TESLİMAT KAPSAMI

1. Saç Düzleştirici
2. Kullanım kılavuzu

AYGIT AÇIKLAMASI



1. Hareketli seramik plakalar
2. Çalışma göstergesi
3. Açma/kapama düğmesi
4. Kilitleme fonksiyonu
5. 360° dönebilen güç kablosu
6. Asma halkası

TEKNİK BİLGİLER

Model:	74388 + 74387 + 74368
Şebeke voltajı:	100-240V~, 50/60Hz
Koruma sınıfı:	II
Güç:	25-35 W

İLK KULLANIMADAN ÖNCE

⚠ DİKKAT!

Ambalaj malzemesi bir çocuk oyuncak değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin verilmez. Boğulma riski var.

- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Ayrıca tüm taşıma sigortalarını çıkarın.
- Teslimat kapsamını tamlik ve hasar açısından kontrol edin ve cihazı temizleyin.
- Üniteye veya bağlantı kablosunda görünür bir hasar varsa üniteyi açmayın.

ŞEKİLLENDİRME İPUÇLARI

- Saçınızdaki ısı hasarını en aza indirmek için, önce en düşük sıcaklık ayarını deneyin, saç düzlüğü tatmin edici değilse daha yüksek ayarlara geçin.
- En iyi sonuç için, düzleştirilecek saç bölümü 5 cm'den geniş ve 1 cm'den kalın olmamalıdır.
- Ekstra koruma için düzleştirmeden önce ısı koruma ürünleri kullanın.

KULLANIM

Düzleştirici kuru saçlarda kullanıma uygundur. En iyi sonucu elde etmek için saçınızı düzleştirmeden önce yıkayın, tarayın, kurutun ve ısıya karşı koruyucu ürünler kullanın.

⚠ UYARI!

Düzleştirmeden önce, saç düzleştirici ile düzleştirmeden önce kullanılabilceğini açıkça belirten ısı koruma ürünleri dışında herhangi bir saç bakım ürünü kullanmayın. Bir ısı koruma ürünü kullanırken, üretici tarafından talimat verildiği şekilde kullanmaya dikkat edin ve saçınızı çok yapışkan yapmadığınızdan emin olun, aksi takdirde ısıtma plakalarına yapışarak saçınızın yanmasına veya çekilmesine neden olabilir.

1. Kuru ellerle kabloyu tamamen açın ve düzleştiriciyi ana güç kaynağına takın. (Düzleştirici kolları birbirine bastırılır).
2. Düzleştiriciyi kuru ve düz, ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
3. Açma/kapama düğmesine basın.

4. Cihaz yaklaşık 200° çalışma sıcaklığına ulaşana kadar yaklaşık 1-3 dakika bekleyin.
5. Kilitleme düğmesi: Şimdi kilitleme düğmesini açın.
6. Düzleştirilecek saçın bir bölümünü alın ve saçı seramik kaplı plakaların arasına mümkün olduğunca köke yakın yerleştirin, ancak saç derinize dokunmayın. Saçınızın zarar görmesini önlemek için, saçınızın aynı bölümünde birden fazla tekrar yapmayın.
7. Seramik kaplı plakaları birbirine sıkıca kapatın ve saçınızın aşırı ısınmasını/kavulmasını önlemek için düzleştiriciyi tek bir hareketle saçınızın uzunluğunca aşağı doğru kaydırın ve kökten uca 5 saniyeden fazla sürmeyin.
8. Saçın o bölümünü bırakın ve bir sonraki bölümde tekrarlayın, saçınızın alt bölümlerini üst bölümlerden önce düzleştirin.
9. Saç düzleştirici, AÇMA/KAPAMA düğmesine basılı tutularak (yaklaşık 3 saniye) veya ana güç kaynağından kapatılıp fişten çekilerek herhangi bir zamanda kapatılabilir.

TEMİZLİK VE BAKIM

Düzleştiriciyi temiz tutun ve şekillendirici ürünlerden arındırın.

1. Düzleştiriciyi kapatın, fişini çekin ve saklamadan veya temizlemeden önce daima soğumasını bekleyin (en az 30 dakika).
2. Düzleştiriciyi saklarken güç kablosunu düzleştiricinin etrafına sarmayın ve kablodan asmayın, çünkü bu uzun vadede kabloya zarar verebilir.
3. Düzleştiricinin dışını, seramik kaplı plakaları ve kabloyu nemli bir bezle silerek şekillendirici ürün birikintilerini temizleyin. Kurulayın. Yüzeyi çizebileceğinden deterjan veya aşındırıcı kullanmayın. Düzleştiriciyi, kabloyu veya fişi asla suya batırmayın.
4. Güç kablosunda, özellikle ürüne ve fişe girdiği yerde aşınma veya hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Hasarlıysa kullanmayın.

SAKLAMA

Cihazın küçük çocukların erişemeyeceği, kuru, tozsuz ve donmayan bir yerde, doğrudan güneş ışığından uzakta saklandığından emin olun.

BERTARAF



Ambalajı türlerine göre ayrıştırarak atın. Karton ve karton kutuları eski kağıtlara, folyoları geri dönüşüm kutularına atın. Ambalaj malzemelerini her zaman çevreye uygun ve geçerli yerel atık yönetmeliklerine göre atın.

Elektrikli ve elektronik cihazların üzerinde bulunan çöp kutusu simgesi, eski cihazların ve ilgili bileşenlerin kullanım ömürlerinin sonunda Elektrikli ve Elektronik Cihaz Atıkları Direktifi (2012/19/EU) ve ulusal yasalara göre evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

Eski cihazların ayrı toplanması

Elektrikli ve elektronik cihazlar, kullanım ömürlerinin sonunda atık haline gelir ve eski cihazlar olarak adlandırılır. Eski cihazların sahipleri, bunları ayrıştırılmamış evsel atıklardan ayrı olarak toplamalıdır. Eski cihazlar evsel atıklara atılmamalı, özel toplama ve iade sistemlerine teslim edilmelidir.

Eski cihazların iade edilme olanakları

Özel hanelerden çıkan eski cihazların sahipleri, bu cihazları kamu hukuku kapsamındaki atık bertaraf kuruluşlarının toplama merkezlerine veya ElektroG kapsamında üreticiler veya dağıtıcılar tarafından kurulan geri alma merkezlerine ücretsiz olarak teslim edebilirler. Almanya'da, Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG (Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Yasası) § 17 paragraf 1 ve 2 uyarınca, dağıtıcılar eski cihazları ücretsiz olarak geri almakla yükümlüdür. Elektrikli ve elektronik eski cihazların ayrı olarak toplanması, eski cihazların yeniden kullanımı, geri dönüşümü ve diğer geri kazanım biçimlerini mümkün kılmak ve cihazlarda bulunabilecek tehlikeli maddelerin bertarafının çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkilerini önlemek amacıyla yapılmaktadır.

GARANTİE

Cihazın, satın aldığınız tarihten itibaren 3 yıl garantisi vardır.

GARANTİ KOŞULLARI

- Garanti süresi satın alma tarihinde başlar. Orijinal makbuzu saklayın. Bu makbuz satın aldığınızın belgesidir.
- Satın alma tarihinden itibaren üç yıl içinde malzeme veya üretim hatası oluşması durumunda kendi tercihimize göre ürünü ücretsiz olarak değiştirir veya onarırız.
- Cihazın belirtilen süre içerisinde makbuz ve arızanın kısa bir yazılı açıklaması ile teslim edileceği varsayılır. Açıklama, kusur ve ne zaman ortaya çıktığı hakkında bilgi içermelidir.
- Ürünün onarımı veya değişimi yeni bir garanti süresi başlatmaz.
- Satın alma sırasında mevcut olan herhangi bir hasar veya kusur, ürün ambalajından çıkarıldıktan hemen sonra bildirilmelidir.
- Malzeme veya üretim kusurları garantilidir, ancak pil veya cam gibi hafif hasarlı veya kırılabilir bileşenler garanti kapsamında değildir.
- Usulüne uygun olmayan kullanım, kullanım kılavuzuna veya bakıma uyulmaması nedeniyle oluşan kusurlar veya hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

GARANTİ TALEBİ DURUMUNDA İŞLEME

İsteğinizin hızlı bir şekilde işlenmesini sağlamak için lütfen aşağıdaki yönergeleri izleyin:

- Makale numarası cihazın tip plakasında, satış kutusunda veya kullanım talimatlarında bulunabilir.
- İşlevsel hatalar veya başka kusurlar meydana gelirse, lütfen aşağıdaki servis departmanına telefon veya e-posta yoluyla başvurun.
Orada, diğer prosedürü ayrıntılı olarak açıklayacaksınız.

Telefon: +49 2154 470 26-635

E-posta: reklamation@hatex24.de



Importiert durch / Imported by:

HATEX AS GmbH & Co. KG
Otto-Brenner-Straße 3
47877 Willich, Germany
E-Mail: info@hatex24.de

WEEE-Reg.-Nr. DE85618156